



羽田 - 松山定期便 就航

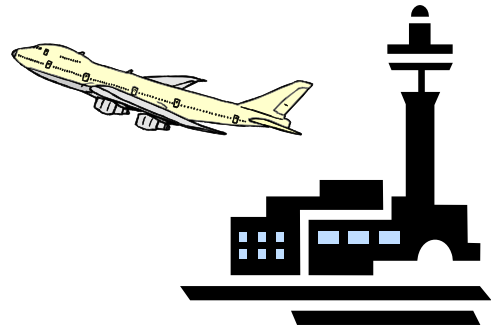
文責・源太 雄三

ことし がつ とうきょう はねだくうこう しんこくさいせん はねだ まつやまびん
 今年10月、東京・羽田空港に新国際線ターミナルがオープンし、羽田 - 松山便が
 しゅうこう
 就航したのは、みなさん、もう知っていると思います。

たいわん くうこう いんしょくてん ねだん たか あじ き はねだ しん
 台湾の空港の飲食店は値段が高くて、味も…とよく聞きますが、この羽田の新
 ターミナルには、和食はもちろん①、洋食、中華、カフェ、スイーツまで日本で
 にんき みせ
 人気のある店が26もあるそうです。

いんしょくてん や てん かい
 飲食店だけでなく、おみやげ屋も32店あります。ターミナルビルの4階には
 えど こうじ ふる まちな さいげん わしよく
 「江戸小路」という古い街並みを再現したショッピングモールがあり、和食レス
 トラんや工芸品の店が並んでいるのに対し②、5階は「TOKYO POP TOWN」というア
 ニメやハローキティの専門店、プラネタリウムなど近代的なショッピングモール
 だということです。

くうこう いちにち あ あたら
 空港そのものが一日いても飽きない、新しい
 とうきょう かんこうち
 東京の観光地となりそうです。



【文法解説】

①、名詞＋はもちろん＋名詞＋名詞まで～。

* Aはもちろん→A 就不用説～。舉出做為代表的人、事、物。

* ～まで→表示在此範圍中，甚至到達～。

1. 田中さんは英語はもちろん、中国語、フランス語までできる。
2. 回転寿司は日本はもちろん、タイ、ベトナムにまである。

②、動詞普通形＋のに対し～。Aのに対し、Bは～だ。

* Aのに対しB→相對於A，B～。提出的A、B為對比事項。

1. A社が来月から新しいパソコンを発売するのに対し、B社は今月から発売する。
2. 田中さんが新民党を支持しているのに対し、木村さんは自由党を支持している。

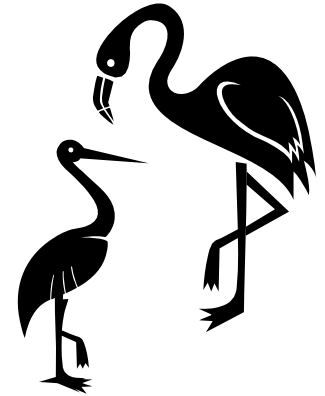
九州南部にある鹿児島県には冬になると、あるお客様がやってきます。そのお客様とは「鶴」です。鹿児島県の出水市には、毎年、冬を越すために多くの鶴がやってきます。今年はまだもう9000羽以上がロシアのシベリアや中国の東北地方から渡ってきました。

冬の間、鶴たちはどんなことをしているのでしょうか。

午前中はえさ（穀類やドジョウなど）を食べるために、活発に活動します。午後は家族といっしょに羽を繕ったり、水遊びをしたりします。

鶴はよく一本足で立っていますが、これは鶴の体温が43度あまりあって、冷たい足の血液を股関節部で温めているからだそうです。だから一本足で立ったまま①寝ることもできるそうです。

鶴はよく「鶴は千年、亀は万年」というように②長寿の象徴とされ、尊ばれてきました。民話や伝説などにも登場します。そんな吉祥の鳥を一度この目で見てみたいものです。彼らが空を舞う姿は優雅で美しいでしょうね。さて今年は何羽やって来るのでしょうか。



【文法解説】

①、動詞た形＋まま＋何かをする。

* Aたまま～：A的動作、結果為残留的状态。(～了就一直～)。
立った、座った、つけた、開けた、置いた…。

- きのうはクーラーを付けたまま寝てしまった。
- きのうは窓を開けたまま出かけてしまった。

②、～は＋名詞＋というように＋状況説明。

* AというようにB：表示説明某事的内容時，用A说明的内容跟用B说明的内容是一致的。(如同～所說般的～)。

- 高山は「飛騨の小京都」というように古い街並みが多く残っている。
- アメリカは「多民族国家」というように多くの民族がいる。

みなさん、こんにちは

今回は「いまでこそ、いまでは、いまだに、いまさら」について説明したい
と思います。それでは、みなさん、今回も頑張ってください。

一、いまでこそ～だが、しかし、以前は～。(現在是～但以前是～。)

* 表示現在的是與以前的是相比較下變成相反的狀況時使用。

1. 今でこそ、ほとんどの人が携帯電話を持っているが、以前は携帯電話を持っている人が少なかった。
2. 今でこそ、誰でも海外旅行に行くが、以前は行く人が少なかった。

二、いまでは。(現在是～。)

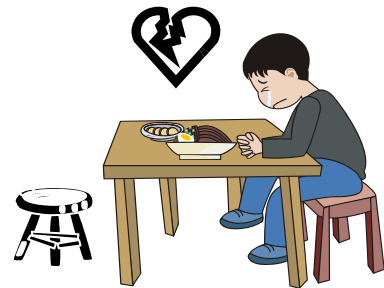
* 現在的狀況是這樣的狀況。

1. A：佐藤さんは今も派遣社員をしているんですか。
B：いいえ、今では大手企業の正社員だそうです。
2. A：木村さんはもう退院したんですか。
B：ええ、今ではもう退院して、元気で働いているそうです。

三、いまだに。(仍舊。)

* 某事從以前到現在一直持續著。

1. 中村さんはいまだに、別れた彼女のことを思っている。
2. いまだに、先月の海難事故の遭難者が見つからないようだ。



四、いまさら。(事到如今，事已到此。)

* 對現在已經解決的事、已經結束的事再一次提出，並將此當作問題來說。
帶有後悔、責難心情的感覺。

1. いまさら、学生時代に勉強しなかったことを後悔しても、しかたがない。
2. いまさら、木村さんに謝っても、もう遅い。

* 前回の記載箇所の訂正を致します。訂正箇所は「手料理→手作り」です。

てちょう 手帳

文責・渡辺 幸恵

日本では、11月ごろになると、本屋や文房具屋に来年の手帳が並び始めます。最近では、パソコンや携帯電話でスケジュール管理ができるようになったので、紙の手帳を使わなくなった人もいます。ですが①、紙の手帳を愛用している人は今もたくさんいます。大きさやデザインもいろいろあるので、来年はどんな手帳を使おうか考えながら新しい手帳を選ぶのも楽しいものです②。

来年2011年の手帳で売れているのが、「英語手帳」という手帳です。一年後には英語が話せるようになるというコンセプトで作られた手帳です。毎日使う手帳に英単語や短い英語の文章が掲載されていて、少しずつ英語を覚えるのに役に立つそうです。皆さんも、お気に入りの手帳を見つけて、新しい一年を迎えてください。



【文法解説】

①、A。ですが、B。→ 表達 B 不同於「從 A 所預測的內容」。

例：1. 不況の影響で企業は経営が苦しいかもしれません。

ですが、独自の技術を持っている企業は業績を伸ばしています。

2. 携帯電話の普及で固定電話を使わなくなった人もいます。

ですが、固定電話を使っている人は今もたくさんいます。

(固定電話：家庭用の電話)

②、
┌ い形容詞＋ものだ
└ な形容詞＋な＋ものだ

* A ものだ→ 表示一般可以想像考慮到的事。

例：1. 家族そろって食事をするのはいいものです。

2. 仲がいい友達と飲みながら話すのは楽しいものです。

東橋日語

■留學先修班 ■基礎班 ■初級班 ■中級班

■高級班 ■研究班 ■能力測驗衝刺班

■寒暑假密集班 ■家教班 ■公司外派

班級眾多，歡迎詢問、插班

<http://www.tokyo.com.tw>



東京外語学園日本語学校

■長期留學：招收1・4・7・10月生

■短期遊學：出發前1個月報名即可成行

■日本研究所專攻班：升學成績斐然，歡迎各校大學畢業生攻讀深造

<http://www.tgn.ac.jp>